

E + P. H. (1949) Department.

SERIES.

G.O. NO. 1335 Edn. ✓

Dated 29-4-1949.

[Despatch Abstract.]

L. A. Question - Short notice - Schools - Secondary - Anti -
Hindi propaganda by certain Tamil Pandits - Papers - Records

(2)

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

SECRETARIAT OF THE MADRAS LEGISLATURE ASSEMBLY SECTION 22. 9.1948.

SHORT NOTICE
STARRED:

SRI S.PARAMANANDA ROYAR, M.L.A.

EDUCATION & PUBLIC HEALTH DEPARTMENT

* Q NO.945:- Will the Hon. the Minister
for Education be pleased to state:-

(a) whether many of Tamil Pandits
and teachers throughout Tamilnad are
against the study of Hindi in the schools;

Whether it has been brought to
the notice of the Government
of any Tamil Pandit who has dis-
couraged the study of Hindi by
openly making propaganda?

(b) if so, whether the Government are
taking action against the counter propaganda
by the teachers themselves;

(c) whether the Government will consider
the desirability of issuing instructions to the
heads of the institutions for the strict
watch of the activities of the Pandits
and teachers in this respect; and

(d) whether the Government will
take disciplinary action against the
counter propagandist teacher, in case,
it is proved by the public spirited
citizens?

HP/22.9

Secretariat of The Madras Legislative

Assembly Section.

22. 9. 48

Short Notice.

Starved.

Sri. J. Paramananda Royar, M.L.A.

Eth + P.H. Department.

* G. no. 945.

Will the Hon'ble the Minister for Eth be pleased to state whether it has been brought to the notice of Govt. of any Tamil Pandit who has discouraged the study of Hindi by openly making propaganda?

Draft answer.

It has been brought to the notice of Government that Tamil Pandits in certain institutions have been making propaganda against Hindi. The D. P. S. has been asked to take suitable action in the matter.

by
25/9/48

25-9-48

3

25/9/48

1082

25/9/48

To

The Secretariat of the Madras Legislative

Assembly Section (5 copies)

The Pub (Elec) Dept.

Case S.C. for file

D.P.D.
25/9/48

[H.P.H.U. no.
70946 18/1/48-1 Eth
25/9/48]

P.T.O.

25/9/48

25/9/48

25/9/48

C. no. 80946-B1/48.

II 3/4 E & PH (12) 25/9/48
U.O. note No 80946-B1/48-2 E & PH 25/9/48

Subj.: Legislative Assembly Short Notice
Question no. 945 - Propaganda by Tamil
pandits against the study of Strindberg.

for
Lathee
25/9

Ref: From the Secretariat of the Madras
Legislature No. no. 6303/48-2 ML D 23/9/48.

The Secretariat of the Madras
Legislature may be informed U.O. that
Copies of the answer to the above question are
being despatched separately and that the question
will be answered on Monday or Tuesday next.

To
The Secty. of M.L.
Assembly Section
25/9/48

25/9/48

25/9/48

u/

MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY QUESTION NO. 945 STARTED.

Sri. S. Pavamananda Raju, M.L.A.
(Short Notice.)

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Will the Hon'ble the Minister for Education be pleased to state whether it has been brought to the notice of Government of any Tamil Pandit who has discouraged the study of Hindi by openly making propaganda?

Education and Public Health Department.

ANSWER

It has been brought to the notice of Government that Tamil pandits in certain institutions have been making propaganda against Hindi. The Director of Public Instruction has been asked to take suitable action in the matter.

For Secretary to Government.

To
The Secretariat of the Madras Legislature.
(Assembly Section) (5 copies.)
The Public (Elections) Department.

The above answer has been approved by Hon'ble Sri T.S. Avinashalingam Cheetiar Hon'ble Minister for Education.

E & P.H. U.O. No. 20946 B1/48-1 Edn.
dt. 25-9-48.

answered by Mr. Edn
on 28/9/48

VERY URGENT.

Madras Legis. I-4-504-11-3-48.

SECRETARIAT OF THE MADRAS LEGISLATURE,
Fort St. George, dated the 23-9-1948.

QUESTION No. 945
to be held on the

for the meeting of the Legislative Assembly
194

Two copies of this question are forwarded to the E and P. H.
Department.

The question has been admitted.

2. Mr. S. Paramananda Rayar, N. L. A. who has given
notice of the above question requests that the period of notice prescribed for answering
it may be waived. ~~A copy of his letter, dated the~~
~~together with~~ a copy of the question proposed to be asked is annexed. 6

3. The Hon. the Minister for Education
is requested to state whether he will consent to the waiver of notice asked for, and if so,
when he will answer the question.

To

~~The~~ Department.
The Hon. the Minister for Education.

60630 3/48-2ML
23-9-48

This short notice question is accepted. The
answer may be as follows:

" It has been brought to the notice of Government
that Tamil Pandits in certain institutions have been making
propaganda against Hindi. The D.P.I. has been asked to warn
such Pandits."

The Secretary, E. & P.H., may put up the necessary
notes to the question and the particulars of the case as
are available in his office and send them immediately.

The question can be answered on Monday next.

Through Secy. E. & P.H.

Please see the minutes of J.M. (E.M.) on page 1 ante. The following are the cases which have so far been brought to notice of Government in which certain teachers were reported to be assisting or making propaganda in favour of the Anti-Hindi agitation that is now carried on by the Dravida Sanghaleam:-

(1) Certain members of the teaching staff of the Pachayappa's College, Madras.

43 file - Circd
(5 J.M. (E.M.))

(2) One Mr. Appadurai, M. A. L. T., (whose designation and address are not known).

Emo 60475 B/48
L.F.I

(3) Certain Tamil pandits in schools in the Tinnevely District, and

Emo 64577 B/48
L.F.II

(4) Certain members of the teaching staff of the Muthialpet High School, S.T., Madras.

Emo 66386 B/48
(File sent to Pub. (S.C.))

(5) One ^{Sri} ~~Mr.~~ ^{Sri} Thakkuram, Tamil Pandit, Senthikunam, in the last case, it has been reported that certain teachers are collecting funds from the students studying in the school to assist the anti-Hindi movement.

Em 63403 B/48
L.F.III

2. Items nos. (1) to (3) ^{and (5)} have been referred to the Director of Public Instruction and he has been asked to submit his reports at an early date. As regards

item (4) above, Attention is invited to the minutes of J.M. (E.M.) on page 1 of linked file II and the memo to the D.P.I. on pages

Emo 64577 B/48
P.T.O.

2-3 of of in at file. The D.P.I. has not yet reported whether he has already warned any of the teachers or proposes to do so or whether he proposes to take any other action against teachers who assist or do propaganda in favour of the movement. In the circumstances, it does not seem necessary to include the sentence, namely, 'The D.P.I. has been asked to warn such teachers' in the draft answer to the question. For orders.

for ante
by

3. The file may be circulated to J.M. (E.M.). On receipt of the file from circulation, the Secretariat of the Madras Legislative Assembly may be informed that the question will be answered on Monday or Tuesday next.

24/9/48
24-9-48

24-9-48

5/4
24/9/48
J.M. (E.M.)
(K. (M.))

The answer may be:

"It has been brought to the notice of the Govt. that Tamil pandits in certain institutions have been making propaganda against Hindi. The D.P.I. has been asked to take suitable action in the matter."

I think that will be alright.



TSA
25-9-48

A draft answer and a draft order to the Legislative Secretariat and submitted below for approval.

25/9/48
25/9/48

25-9-48

25/9/48

S

THE MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY,

Tuesday, the 28th September 1948.

The House met in the Assembly Chamber, Fort St. George, at eleven of the clock, Mr. Speaker (THE HON. SRI J. SIVA-SHANMUKHAM PILLAI) in the Chair.

I.—QUESTIONS AND ANSWERS.

STARRED QUESTIONS.

Anti-Hindi propaganda by Tamil Pandits.

392-A Q.—SRI S. PARAMANANDA RAYAR: Will the Hon. Minister for Education be pleased to state whether it has been brought to the notice of the Government of any Tamil Pandit who has discouraged the study of Hindi by openly making propaganda?

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—
“It has been brought to the notice of Government that Tamil Pandits in certain institutions have been making propaganda against Hindi. The Director of Public Instruction has been asked to take suitable action in the matter.”

SRI S. PARAMANANDA RAYAR:—“In view of the answer will the Government take disciplinary action against the counter-propagandists in case the charge is proved?”

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—
“If such cases are brought to the notice of the Government and if there were to be proper evidence the Government will certainly take action.”

SRI P. KANDASWAMI PILLAI:—“In view of the fact that intensive propaganda against Hindi is being carried on amongst boys and girls in schools will the Government send a circular to the heads of the institutions to send a report about the nature of propaganda and the remedy for it?”

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—
“The Government are looking into the matter. If, however, the hon. Member has any fact which he could prove and put before the Government, necessary action will be taken.”

MOHAMED ABDUL SALAM SAHIB BAHADUR:—“Are not the Government servants and others entitled to have any opinion they like on the question?”

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—
“They are entitled to have their opinion before the orders are passed. But when orders are issued they cannot carry on propaganda against it.”

SRI V. RAGHAVAYYA:—“It is just possible that the concerned Tamil Pandits might have been misled by interested parties. It will be fair if the Government give them a chance by sending a warning not to take part in such anti-propaganda.”

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—
“This question and the answer will be published in the Press and it will be a sufficient warning.”

SRI V. I. MUNISWAMI PILLAY:—“May I know, Sir, if this agitation is being carried on in one particular district or throughout the Tamilnad?”

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—
“Instances of one or two institutions have been brought to the notice of the Government and more than that I am unable to say.”

SRI KALLUR SUBBA RAO:—“May I know from the Hon. Minister whether he has found the reasons why the Tamilians have a hatred for Hindi?”

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—
“It is wrong to say that the Tamilians have any hatred towards any body. A few interested persons are making anti-Hindi propaganda and some people fall victims to these prejudices.”

SRI A. SUBRAHMANYAM:—“இரண்டாவது பாஷைகள் என்று பல பாஷைகள் இருக்கின்றன. அதில் ஹிந்தியும் ஒன்றாக இருக்கிறது. அந்த இரண்டாவது பாஷைகளில் ஒன்றை படிக்க வேண்டுமென்று உபாத்தியாயரைக் கேட்டுக்கொண்டுதான் படிக்க வேண்டுமென்று சொல்லி விதி இருக்கிறதா என்று கேட்கிறேன்.”

MR. SPEAKER:—“இங்கே இருக்கும் கேள்வி என்னவென்றால் தமிழ் பண்டிதர்கள் ஹிந்திக்கு விரோதமாக பிரசாரம் செய்தார்களா என்பது என்னென்ன படிக்கவேண்டுமென்பதும், என்னென்ன படிக்கக் கூடாது என்பதும் அதில் வராது.”

SRI A. SUBRAHMANYAM:—“Sir, நான் கேட்பது ஹிந்தியை படிப்பதற்கு வற்புறுத்துவதற்கு ஏதாவது விதி இருக்கிறதா என்றும் உபாத்தியாயர்கள் பிள்ளைகளை வற்புறுத்தி படிக்கவேண்டுமென்று சொல்ல ஏதாவது விதி இருக்கிறதா என்பது?”

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—
“The question does not strictly arise from the main question. But if the hon. Member wants to have the matter cleared he should put a separate question.”

MOHAMED ABDUL SALAM SAHIB BAHADUR:—“Are the Government aware that there is no anti-Hindi agitation in Andhra-
desa and if it exists in Tamil Nadu what is it due to?”

MR. SPEAKER:—“Again this question is about agitation.”

SRI A. SUBRAHMANYAM:—“Sir, கனம் கல்வி மந்திரி அவர்களைக் கேட்கிறேன். இப்பொழுது இரண்டாவது பாஷைகளில் பல பாஷைகள் இருக்கின்றன. அதில் ஒன்றை படிக்க பெற்றோர்களுடையவும் மாணவர்களுடையவும் இஷ்டத்திற்கு விடப்பட்டிருக்கிறது. அவர்கள் எதை விரும்புகிறார்களோ அதை படிக்கவேண்டுமென்றிருக்கிறது. அப்படி படிக்கும் போது உபாத்தியாயர்களை மாணவர்களும் பெற்றோர்களும் கேட்டுத்தான் படிக்கவேண்டுமென்று ஏதாவது விதி இருக்கிறதா என்று கேட்கிறேன்.”

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—

“இது விஷயமாக மாணவர்களும் பெற்றோர்களும் எந்த பாஷையை படிக்கவேண்டுமென்று விரும்புகிறார்களோ அதையே படிக்கலாம்.”

Please see the proceedings of the
Assembly on pages 4-5 above. No further action is called
for in the file. The papers may be

Recorded.

Co. Ms. no. 1335 Eln 7 29/4/1949.

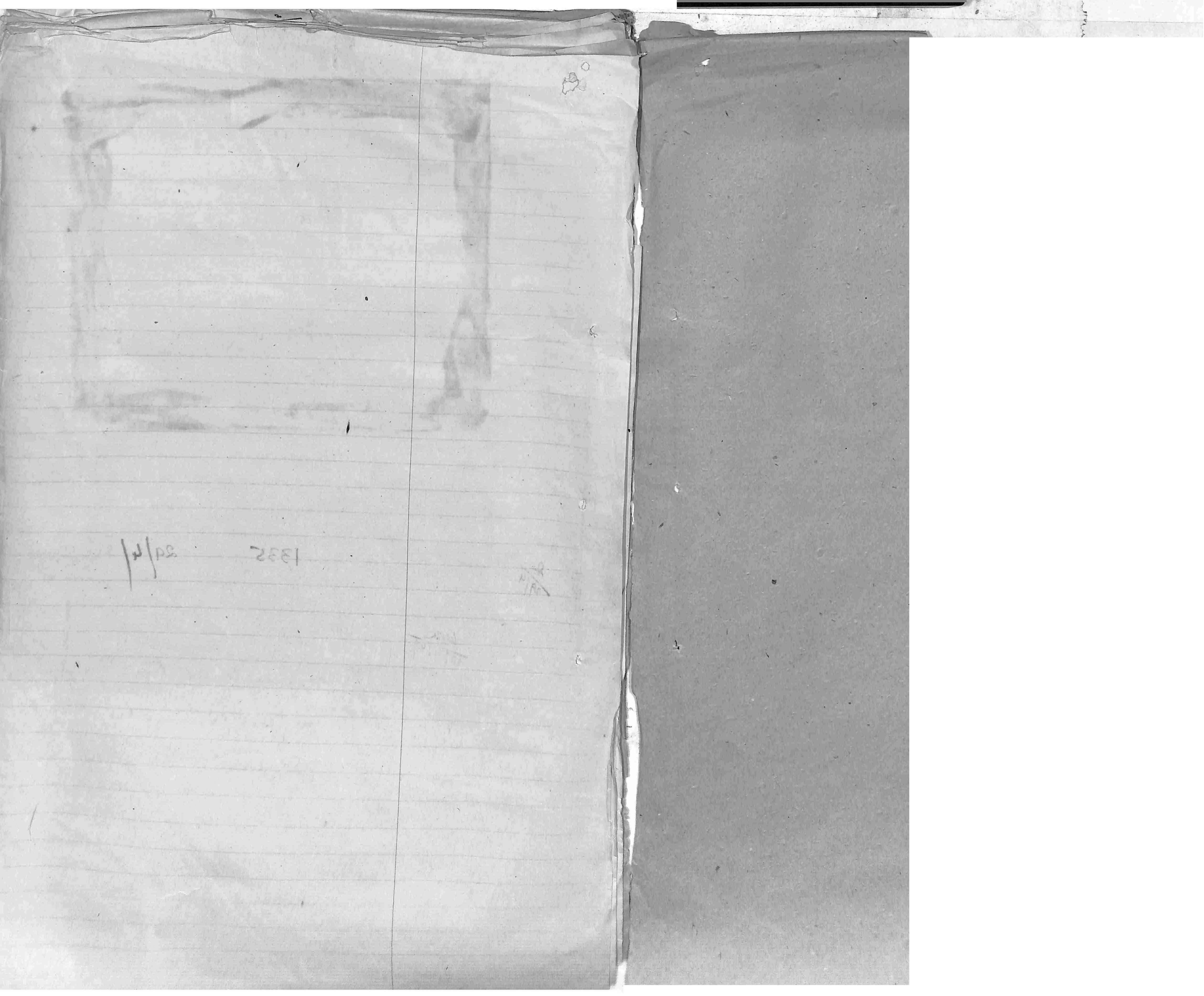
29/4

29/4/49
1622
29/4/49

28/4/49

8

Abstract. (Short notice)
L. A. Questions - Schools.
Secondary. Anti-Hindi
propaganda by certain
Tamil Pandits - Papers.
Recorded.



3d/11

1332

1/10